

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0222U003324

Державний реєстраційний номер: 0119U100996

Відкрита

Дата реєстрації: 06-03-2022



1. Етапи виконання

Номер етапу: 3

Назва етапу: Завершальний етап

Початок етапу: 01-2021

Закінчення етапу: 12-2021

Вид звітнього документа: Остаточний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Ізмаїльський державний гуманітарний університет

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125467

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Адреса: вул. Репіна, буд. 12, м. Ізмаїл, Ізмаїльський р-н., Одеська обл., 68600, Україна

Телефон: 380484151488

Телефон: 380484151388

E-mail: idgu@ukr.net

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Міністерство освіти і науки України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 38621185

Адреса: проспект Перемоги, буд. 10, м. Київ, 01135, Україна

Підпорядкованість: Кабінет Міністрів України

Телефон: 380444813221

E-mail: mon@mon.gov.ua

WWW: <https://mon.gov.ua/ua>

Назва організації: Ізмаїльський державний гуманітарний університет

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02125467

Адреса: вул. Репіна, буд. 12, м. Ізмаїл, Ізмаїльський р-н., Одеська обл., 68600, Україна

Підпорядкованість: Міністерство освіти і науки України

Телефон: 380484151488

Телефон: 380484151388

E-mail: idgu@ukr.net

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК: 2201040

Напрямок фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7713 - кошти держбюджету

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 202.675 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Регіональна література і живопис етнічних груп Українського Придунав'я як засіб формування колективної ідентичності регіонального соціуму

Назва роботи (англ)

Literature and Painting of Ethnic Groups of the Ukrainian Danube Region as a Means of Forming the Collective Identity of the Regional Community

Реферат (укр)

Мета проведення НДР полягає у дослідженні та популяризації естетичних досягнень сучасної літератури і живопису Українського Придунав'я як засобу міжкультурної комунікації, гармонізації і стабілізації міжетнічних відносин у багатонаціональному регіоні. Мета проекту обумовила вирішення таких завдань: розглянути й представити на різних рівнях (науковому, освітньому, популяризаторському) літературу і фольклор півдня Одещини як ефективний засіб культурного полілогу регіонального соціуму; підготувати видання художніх, довідкових та науково-дослідних матеріалів для оснащення курсу «Література рідного краю»; дослідити універсальні та регіональні культурні концепти у творах поетів, письменників та в роботах художників Буджака в аспекті виявлення їх диференційних та інтегральних ознак. Міждисциплінарна основа проекту передбачає наукові пошуки авторів у річищі література-живопис-історія.

Реферат (англ)

The purpose of the research is to study and promote the aesthetic achievements of modern literature and painting of the Ukrainian Danube region as a means of intercultural communication, harmonization and stabilization of interethnic relations in a multinational region. The purpose of the project was to solve the following tasks: to consider and present at different levels (scientific, educational, promotional) literature and folklore of the south of Odessa as an effective means of cultural polylogue of regional society; prepare publications of artistic, reference and research materials to equip the course "Literature of the native land"; to study universal and regional cultural concepts in the works of poets, writers and works of artists Budzhak in terms of identifying their differential and integral features. The interdisciplinary basis of the project involves the scientific research of the authors in the field of literature-painting-history.

Індекс УДК: 398:82, 75, 398:82 ; 75

Коди тематичних рубрик НТІ: 17.71.01.19, 18.31.31

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): «Митці Буджака»: Енциклопедичний довідник Ізмаїльської міської організації НСХУ. Ізмаїл: РВЦ ІДГУ, 2021. 70 с.

Назва продукції (англ): "Artists of Budzhak": Encyclopedic reference book of the Izmail city organization of the National Union of Ukrainian Artists. Izmail: RVC IDGU, 2021. 70 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: українська культурологія, регіоналістика

Опис продукції (укр): Енциклопедичний довідник митців Ізмаїльської міської організації Національної спілки художників України (ІМО НСХУ) містить інформацію про членів цього професійного творчого об'єднання, що існує з 2008 року. Відомості надано станом на 2021 рік. Ізмаїльська міська організація поєднує митців півдня Одеської області, відомої в історичних назвах як Буджак чи Південна Бессарабія. Регіональна самобутність і полікультурність є провідними ознаками творчості представників спілки, що є висококваліфікованими фахівцями, частина з яких має відзнаки державного рівня. Це діячі у галузі живопису, графіки, декоративно-прикладного мистецтва, реставрації та консервації творів живопису, зокрема церковного. Довідник укладено за матеріалами, поданими членами Ізмаїльської міської організації Національної спілки художників України. Він містить ілюстрації праць членів організації, що репрезентують розмаїття творчих манер.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Звіт по НДДКР

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.2021-12.2021

Виробник продукції: Шевчук Т., Кара О., Колмикова О.

Споживачі продукції: заклади культури

Перспективні ринки: заклади культури України

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 2

Назва продукції (укр): Альманах «Ізмаїльська болгарська громада імені Св. Софії». 2001-2021. Болград, 2021. 128 с.

Назва продукції (англ): Almanac "Izmail Bulgarian Community named after St. Sophia". 2001-2021. Bolgrad, 2021. 128 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: українська культурологія, регіоналістика

Опис продукції (укр): Альманах є ілюстрованим виданням, підготовленим з нагоди 20-річної діяльності Ізмаїльської болгарської громадської організації імені Святої Софії.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Звіт по НДДКР

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.2021-12.2021

Виробник продукції: Шевчук Т.С., Берестецька О.П.

Споживачі продукції: заклади культури

Перспективні ринки: заклади культури України

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 3

Назва продукції (укр): Поміж Дунаєм і Дністром. Серія «Поезія Буджака». Вип. 1. Ізмаїл: Ірбіс, 2020. – 140 с.

Назва продукції (англ): Between the Danube and the Dniester. "Poetry of Budzhak" series. Vip. 1. Ismail: Irbis, 2020. – 140 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: естетична, освітня, науково-дослідницька

Опис продукції (укр): Літературно-художнє видання «Поміж Дунаєм і Дністром» серії «Поезія Буджака» (Вип. 1) є першою колективною збіркою віршів найяскравіших українськомовних поетів південної Одещини. Їхній доробок з огляду на його естетичну вартість зібрано з різних джерел – раніше друкованих збірок, альманахів, часописів, періодики. Значну частину вміщених у книзі поезій присвячено регіональній проблематиці. Для назви запозичено фрагмент вірша ізмаїльського поета-кобзаря Михайла Василюка «Земля, що квітне рушником», в якому праукраїнську минувшину осмислено крізь призму буджацького хронотопу. Цілісне сприйняття цього видання довершують короткі відомості про біографію та мистецьку ідентичність кожного автора. Книга відкриває перед широким колом читачів унікальну грань національної культури в її багатстві та розмаїтті. Видання може стати у нагоді як посібник-хрестоматія під час вивчення літератури рідного краю в освітніх закладах півдня України.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Звіт по НДДКР

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.202012.2021

Виробник продукції: Упор. Райбедюк Г. Б.

Споживачі продукції: заклади культури, вищої та середньої освіти

Перспективні ринки: заклади культури України

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 4

Назва продукції (укр): Дві колиски, дві Батьківщини. Поезія бессарабських болгар в українських перекладах. Серія «Поезія Буджака». Вип. 2 [збірка поезій болг., укр. мовами]. Ізмаїл: Ірбіс, 2021. – 148 с.

Назва продукції (англ): Two cradles, two Homelands. Poetry of Bessarabian Bulgarians in Ukrainian translations. "Poetry of Budzhak" series. Vol. 2 [collection of poetry in Bulgarian, Ukrainian languages]. Izmail: Irbis, 2021. – 148 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: естетична, освітня, науково-дослідницька

Опис продукції (укр): Поетична збірка «Дві колиски, дві Батьківщини. Поезія бессарабських болгар в українських перекладах» знайомить читача з художнім доробком українських поетів болгарського походження, представленим у паралельному перекладі українською мовою. У книзі розміщені як відомі поетичні твори, так і нові вірші поетів молодого покоління. Спільним стрижнем творчості бессарабських болгар є щира любов до двох країн: історичної Батьківщини та українського регіону Буджак, де понад двісті років мешкає найбільша болгарська діаспора. Це дуальне тяжіння відразу до двох держав увиразнено у назві збірки, якій послуговували рядки однойменного вірша поетеси Анни Терзивець. Збірка проілюстрована заслуженим художником України Олександром Кара. Книга відкриває перед широким колом читачів унікальну грань національної культури в її багатстві та розмаїтті. Видання може стати у нагоді як посібник-хрестоматія під час вивчення літератури рідного краю в освітніх закладах півдня України.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Серійне виробництво

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.202112.2021

Виробник продукції: Упорядники Шевчук Т.С., Берестецька О.П.

Споживачі продукції: заклади культури

Перспективні ринки: заклади культури України

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 5

Назва продукції (укр): Відлуння Буджака. Серія „Поезія Буджака”, Вип. 3 [збірка поезій рум., укр. мовами]. Ізмаїл: Ірбіс, 2021. – 110 с.

Назва продукції (англ): Echoes of Budzhak. Series "Poetry of Budzhak", Vol. 3 [collection of poetry in Romanian, Ukrainian languages]. Izmail: Irbis, 2021. – 110 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: естетична, освітня, науково-дослідницька

Опис продукції (укр): Поетична збірка „Відлуння Буджака” серії „Поезія Буджака” (Вип. 3) знайомить читача з художнім доробком румуномовних митців слова південної Бессарабії, представленим у паралельному перекладі українською мовою. До збірки увійшли твори членів поетичного угруповання „Відлуння Буджака” (Esoul Bugeacului), яке очолює Іон Бику. В цій добірці віршів увиразнено як загальне тяжіння румуномовних поетів південної Одещини до осмислення свого етнічного коріння та національного надбання, так і їх звернення до вічних, наднаціональних цінностей. Збірка проілюстрована заслуженим художником України Олександром Кара. Книга відкриває перед широким колом читачів унікальну грань національної культури в її багатстві та розмаїтті. Видання може стати у нагоді як посібник-хрестоматія під час вивчення літератури рідного краю в освітніх закладах півдня України.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Серійне виробництво

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.2021-12.2021

Виробник продукції: Упорядники Шевчук Т. С., Райбедюк Г. Б., Урсу Н.Г. –

Споживачі продукції: заклади культури

Перспективні ринки: заклади культури України, Румунії

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 6

Назва продукції (укр): Документи та матеріали до історії євреїв Південної Бессарабії. Серія: Історико-культурна спадщина Південної Бессарабії. Ізмаїл: Ірбіс, 2021. 168 с.

Назва продукції (англ): Documents and materials on the history of the Jews of Southern Bessarabia. Series: Historical and cultural heritage of Southern Bessarabia. Izmail: Irbis, 2021. 168 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: науково-дослідницька

Опис продукції (укр): Видання містить архівні матеріали, дотичні до історії євреїв Південної Бессарабії

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Серійне виробництво

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.2021-12.2021

Виробник продукції: Упор. Л. Циганенко й ін.

Споживачі продукції: науковий загал

Перспективні ринки: наукові центри України, Ізраїлю

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

НТП 7

Назва продукції (укр): Документи та матеріали до історії німців Південної Бессарабії. Серія: Історико-культурна спадщина Південної Бессарабії. Ізмаїл: Ірбіс, 2021. 200 с.

Назва продукції (англ): Documents and materials on the history of the Germans of Southern Bessarabia. Series: Historical and cultural heritage of Southern Bessarabia. Izmail: Irbis, 2021. 200 p.

Очікувані результати: Аналітичні матеріали

Галузь застосування: науково-дослідницька

Опис продукції (укр): Видання містить архівні матеріали, дотичні до історії бессарабських німців.

Соціально-економічна спрямованість НТП: гуманітарні студії

Стадія завершеності НТП: Серійне виробництво

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 01.2021-12.2021

Виробник продукції: Упор. Л. Циганенко й ін.

Споживачі продукції: науковий загаль

Перспективні ринки: наукові центри України, Німеччини

Права інтелектуальної власності: В Україні

Форми та умови передачі продукції: Спільні НДДКР

7. Бібліографічний опис

Райбедюк Г. Б. «Люби і знай свій рідний край»: навчальний посібник-хрестоматія з літератури рідного краю. Ізмаїл : РВВ ІДГУ, 2021. 120 с. (у друці)

Монографія, опублікована в іноземному видавництві (румунською мовою): Spațiul cultural românesc din Bugeac [Redactor de carte: Lilia Țiganenco, Tatiana Șevciuk]. Oradea: Centrul de excelență pentru studiul minorităților transfrontaliere, 2021. 202 p.

Циганенко Л.Ф. Трансформация этнического состава населения украинского Подунавья: к вопросу о переселении молдаван/румын на Дальний Восток (1947-1949 годы) // Plural. Istorie. Cultură. Societate. Supplement. 2021. Vol. 9. No. 1. P. 84-103. <https://www.scopus.com/authid/detail.uri?authorId=57203764278>

Tsyganenko L. Ukrainians in the inoethnic border: to the question of the Southern Bessarabia settlement in the first half of the nineteenth century // The Scientific Bulletin Of The State University "Bogdan Petriceicu Hasdeu" From Cahul (half-yearly edition, humanities series). No. 1 (13), 2021. C. 11-18.

Цыганенко Л. 13 июня 1941 года в жизни жителей Измаильской области: источниковедческий аспект // Ministerul Educației și Cercetării. Institutul de istorie. Revista de Istorie a Moldovei. 2021. Nr. 3-4 (127-128) iulie-decembrie. Chișinău, 2021. P.175-186.

Shevchuk Tetyana, Ursu Natalia. Ion Bâcu – un poet (neo) modernist avant în spațiul cultural sud-basarabeian // Perspectivele și problemele integrării în spațiul european al cercetării și educației. Vol. VIII, Partea 2. Cahul: USC, 2021. p. 260-264.

Raibediuk Galina, Demidchik-Asarzhi Victoria. Universul artistic în lirica poezilor contemporani de limba română din Bugeac: text și context. Perspectivele și Problemele Integrării în Spațiul European al Cercetării și Educației. Cahul, 2021. Volumul VIII. Partea 2. P. 255-259.

Shevchuk Tetyana, Ursu Natalia. Creative Compositions of the Outstanding Artist from Budzhak Pavel Gutsu // Journal of Danubian Studies and Research. Galați: Editura Universitară Danubius. Vol. 11, № 1, 2021. p. 241-247.

Цыганенко Л. «Списки детей граждан, репрессированных органами советской власти», как новый источник по истории советизации Южной Бессарабии (июнь 1940 – июль 1941 гг.) // Perspectivele și Problemele Integrării în Spațiul European al

Tsyganenko L., Oleinikova G. Memory of the Past in a Multiethnic Space of Danube Cities // Acta Poloniae Historica (APH, у друці).

Циганенко Л.Ф. Діяльність лабораторії усної історії в контексті національно-патріотичного виховання студентської молоді (з досвіду роботи Ізмаїльського державного гуманітарного університету) // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Педагогічні науки. 2021. Вип. 56. С. 240–249.

Циганенко Л.Ф. Прихована депортація або виселення під приводом боротьби з куркульством (на матеріалах с. Суворове, Ізмаїльської області, 1948 р.) // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Історичні науки. 2021. Вип. 55. С. 135–145.

Церковна В.Г. Культурно-мистецьке життя Ізмаїльщини у 1945–1953 рр. // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Історичні науки. 2021. Вип. 52. С. 192–203.

Церковна В.Г. Діяльність Ізмаїльського обласного будинку народної творчості у повоєнний період (1945–1953 рр.) // Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету: збірник наукових праць. Серія: Історичні науки. 2021. Вип. 55. С. 125–135.

Райбедюк Г.Б. Літературне краєзнавство в контексті гуманізації сучасної освіти (На матеріалі творчості поетів Придунав'я). Науковий вісник Ізмаїльського державного гуманітарного університету : Серія «Педагогічні науки». Ізмаїл : РВВ ІДГУ. 2021. Вип. 56. С. 203–212.

Шевчук Т.С. Поетичне слово етнічних спільнот регіонів у перекладах державною мовою як фактор єднання українського суспільства // Філософські, історіософські та педагогічні аспекти єдності українського суспільства. К.: Інститут обдарованої дитини НАПН України, 2021. (358 с.). с. 99–103.

Райбедюк Г. Б., Демидчик-Асаржи В. М. Домінанти художнього світу сучасної румуномовної поезії Буджака в контекстуальному вимірі. Відлуння Буджака. Серія «Поезія Буджака». Вип. 3 [збірка поезій рум., укр. мовами] / упоряд.: Шевчук Т. С., Райбедюк Г. Б., Урсу Н. Г. Ізмаїл : Ірбіс, 2021. С. 79–94.

Циганенко Л.Ф. Метричні книги як джерело з історії албанців Південної Бессарабії // Історія, археологія, інформаційна, бібліотечна та архівна справа: актуальні проблеми науки та освіти. Збірник наукових праць. Кропивницький, 2021. С. 67–71.

Циганенко Л.Ф. Розвиток придунайських міст у XIX – на початку XX ст.: огляд вітчизняної історіографії XXI ст. VII Дунайські наукові читання. Локальні ідентичності українського пограниччя: практики, взаємовпливи, шляхи інтеграції. Збірник наукових праць. Ізмаїл: РВВ ІДГУ; «ІРБІС». 2021. С. 77–85.

Церковна В.Г. Регіональна преса як засіб формування радянської ідентичності у післявоєнні роки (за матеріалами газети «Придунайська правда») // VII Дунайські наукові читання. Локальні ідентичності українського пограниччя: практики, взаємовпливи, шляхи інтеграції. Збірник наукових праць. Ізмаїл: РВВ ІДГУ; «ІРБІС». 2021. С. 37–45.

Циганенко Л.Ф. Польські шляхтичі в житті міст Південної Бессарабії (XIX – початок XX ст.) // Ольвійський форум – 2021: стратегії країн Причорноморського регіону в геополітичному просторі. Збірник матеріалів. Миколаїв: Вид-во ЧНУ ім. Петра Могили. 2021. С. 69–70.

Циганенко Л.Ф. Репресії проти населення Південної Бессарабії в перший місяць встановлення радянської влади в регіоні (червень – липень 1940 р.) // Південь України: етно-історичний, мовний, культурний та релігійний виміри. Збірник наукових праць. Одеса: Олди плюс, 2021. Вип. VIII. С. 433–442.

Циганенко Л.Ф. Польська шляхта в дворянському стані Бессарабської губернії // Історичний архів. Науковий журнал. 2021. № 1. С. 167–190

Циганенко Л.Ф. Наслідки радянської політики «керованої міграції» для етнічної ідентичності мешканців Південної Бессарабії (1944–1953 рр.) // Одеські етнографічні читання «Ідентичності в етнографії і фольклорі». Одеса. 2021. Вип. X. С. 304–312.

Райбедюк Г. Б. Регіональні маркери віршів для дітей ізмаїльської поетеси Таміли Кібкало. Буджацький фронт у дзеркалі

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 11

Мова звіту: Українська

Умови поширення в Україні: Не заборонено

Умови передачі іншим країнам: Не заборонено

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Керівник організації:

Кічук Ярослав Валерійович (д. пед. н., професор)

Керівники роботи:

Шевчук Тетяна Станіславівна (д. філол. н., професор)

**Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ**



Юрченко Т.А.